EUROOPAN PARLAMENTIN PÄÄTÖS,

tehty 4 päivänä huhtikuuta 2001,

varainhoitovuoden tilien päättämisestä Euroopan unionin yleisen talousarvion toteuttamisen osalta varainhoitovuonna 1999 (komissio)

(2001/445/EY, EHTY, Euratom)

EUROOPAN PARLAMENTTI, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin varainhoitovuoden 1999 talousarvion,

ottaa huomioon Euroopan unionin varainhoitovuoden 1999 konsolidoidun tulostilin ja taseen (SEC(2000) 537 — C5-0310/2000, SEC(2000) 538 — C5-0311/2000, SEC(2000) 1624 — C5-0313/2000) [1],

ottaa huomioon tilintarkastustuomioistuimen vuosikertomuksen varainhoitovuodelta 1999 ja erityiskertomukset sekä toimielinten vastaukset (C5-0617/2000) [2],

ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen 248 artiklan mukaisen tilintarkastustuomioistuimen antaman tarkastuslausuman tilien luotettavuudesta ja tilien perustana olevien toimien laillisuudesta ja asianmukaisuudesta (C5-0617/2000),

ottaa huomioon neuvoston 12. maaliskuuta 2001 antaman suosituksen (C5-0127/2001),

ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen ja erityisesti sen 276 artiklan, EHTY:n perustamissopimuksen 78 g artiklan ja Euratomin perustamissopimuksen 180 b artiklan,

ottaa huomioon 21. joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen ja erityisesti sen 89 artiklan,

ottaa huomioon työjärjestyksen 93 artiklan ja liitteen V,

ottaa huomioon talousarvion valvontavaliokunnan mietinnön sekä asianomaisten valiokuntien lausunnot (A5-0113/2001),

A. ottaa huomioon, että EY:n perustamissopimuksen 275 artiklan mukaisesti komissio antaa talousarvion toteuttamista koskevat tilit,

1. toteaa, että varainhoitovuoden 1999 hyväksytyt tulot ja menot ovat seuraavat:

(euroa)

a) Tulot	86 908 069 717,84
b) Menot	– 84 268 265 870,26
Varainhoitovuodelta 1998 vuoteen 1999 siirretyt määrärahat	508 101 761,56
Valuuttakurssierot	71 984 361,71
Yhteensä	**3 219 889 970,85**

[1] EYVL C 343, 1.12.2000.
[2] EYVL C 342, 1.12.2000.

2. toteaa, että kokonaistulot jakautuivat seuraavasti:

(euroa)

Omat varat	82 083 049 970,25
Käytettävissä oleva ylijäämä	3 471 880 781,99
Muut tulot (osaastot 4—9)	1 353 138 965,60
Yhteensä	**86 908 069 717,84** (*)

(*) Varainhoitovuoden tulojen bruttomäärä on 88 447 803 041,15 euroa. Kun otetaan huomioon jäsenvaltioille omien varojen keräämisestä aiheutuneet kulut (1 539 733 323,31 euroa), varainhoitovuotena 1999 saatujen tulojen nettomäärä on 86 908 069 717,84 euroa.

3. toteaa, että kokonaismenot jakautuivat seuraavasti:

	(euroa)	*(%)*
1 Yhteinen maatalouspolitiikka	39 573 891 000,00	46,96
2 Rakennetoimet	30 347 563 000,00	36,01
3 Yhteisöpolitiikat	4 868 147 000,00	5,78
4 Ulkoiset toimet	4 725 027 000,00	5,61
5 Hallintomenot	4 453 325 000,00	5,28
6 Varaukset	300 069 000,00	0,36
Yhteensä (*)	**84 268 022 000,00**	**100,00**

(*) 1 b kohdan (84 268 265 870) ja 3 kohdan (yhteensä 84 268 022 000) määrien välisen eron selvitys:

1. 1 b kohdan määrä on saatu varainhoitovuoden taseen laskennasta. Laskutulos johtuu omia varoja koskevasta asetuksesta. Niteen IV sivun 13 alaviitteessä todetaan seuraava: Varainhoitovuodelta 1998 vuoteen 1999 siirrettyjä ETAan kuuluvien Efta-maiden määrärahoja (192 080) "ei ole voitu sisällyttää varainhoitovuoden 1998 tulokseen, koska määrärahojen siirto on tehty varainhoitovuoden 1998 tulostilin laatimisen jälkeen". Tämä summa olisi kuulunut vuoden 1998 taseeseen, mutta koska summa oli tiedossa vasta tilien päättämisen jälkeen, se piti sisällyttää seuraavan vuoden taseeseen.
2. 3 kohdan yhteenlaskettu määrä on saatun niteen IV sivulta 24. On syytä ottaa huomioon seuraavat alaviitteet: s. 24 alaviite osoittaa, että osaston B6 toteutus oli aliarvioitu 52 300 eurolla; s. 13 ja 26 alaviitteet osoittavat, että komission vuodelta toiseen siirtämien määrärahojen määrään on lisättävä 192 080 euron summa, joka vastaa Efta:n määrärahoja (ks. 1 kohta).

4. panee merkille komission laatiman vahvistetun taseen:

VASTAAVAA

(euroa)

I	Alkukustannukset	0,00
II	Aineettomat hyödykkeet	6 517 892,73
III	Aineelliset hyödykkeet	3 019 119 517,68
IV	Investoinnit	1 777 820 170,33
V	Pitkäaikaiset vastaavat	2 557 209 489,14
VI	Varastot	151 863 752,23
VII	Lyhytaikaiset vastaavat	5 256 704 957,33
VIII	Kassavarat	40 454 375,92
IX	Rahoitusomaisuus	11 254 861 205,20
X	Siirtymäkauden tilit	251 026 662,54
	Yhteensä	**24 315 578 023,10**

VASTATTAVAA

(euroa)

I	Oma pääoma	9 039 080 663,72
II	Varaukset riskien ja kulujen varalta	1 206 681 575,52
III	Pitkäaikaiset velat	2 811 331 841,58
IV	Lyhytaikaiset velat	10 736 834 742,31
V	Siirtymäkauden tilit	521 649 199,97
	Yhteensä	**24 315 578 023,10**

5. on huolestunut siitä, että epäonnistuminen kattavien rahoitusta koskevien selvitysten laadinnassa on osoitus tietojen asianmukaisessa tarkistamisessa, hallinnoinnin valvonnassa ja budjettimenettelyssä esiintyneistä puutteellisuuksista; kehottaa komissiota ottamaan käyttöön tehokkaan kirjanpitojärjestelmän, jotta säännönvastaisuudet voidaan todeta hyvissä ajoin; kehottaa komissiota ottamaan käyttöön menettelyjä, jotta kukin pääosasto ja lähetystö voi laatia väliaikaisen kokonaistilinpäätöksen joka kuudes kuukausi; toteaa, että uudistusohjelman mukaisesti järjestelmä on täysin toimintakelpoinen vuoteen 2003 mennessä;

6. muistuttaa, että tilintarkastustuomioistuin katsoo tarkastuslausumassaan, että tase kuvastaa luotettavalla tavalla yhteisön tuloja ja menoja ja rahoitusselvitystä vuoden lopussa, mutta kuten aikaisempinakin vuosina, se on esittänyt varauksia tiettyjen virheiden ja puutteellisuuksien vaikutuksesta vahvistettuun taseeseen, mukaan lukien:

   a) kiinteän omaisuuden nettomäärän aliarvostus, joka on noin 240 miljoonaa euroa, koska Euroopan parlamentin ja Euroopan yhteisöjen tuomioistuimen rakennuksia ei ole sisällytetty siihen sekä poistojen epäjohdonmukainen käsittely komission eri pääosastojen välillä ja jopa niiden sisällä.

   b) jäsenvaltioiden maksamattomien lyhytaikaisten saatavien aliarvostus omien varojen ja EMOTR-tukiosaston osalta.

   c) muiden saatavien olennainen aliarvostus, pääasiassa maksut, joita on maksettu useille välittäville elimille, mutta joita ei ole vielä siirretty lopullisille edunsaajille,

   d) etukäteismaksujen epäasianmukainen ja riittämätön selvitys 31. joulukuuta 1999 asti, mikä johtuu hyväksyvien virkamiesten kirjaamisvirheestä sekä Sincom2-ohjelman käyttöönottoon liittyvistä teknisistä ongelmista,

   e) sitoumusten aliarvostus noin 2 600 miljoonaa euroa,

   f) jäljellä olevien sitoumusten yliarvostus noin 940 miljoonaa euroa, koska ne ovat edelleen tileillä, vaikka muita maksuja ei tarvitse enää maksaa, mikä johtuu puutteellisesta valvonnasta komission eri osastoilla,

   g) mahdollisten saatavien yliarvostus;

7. hyväksyy yleisen talousarvion toteuttamiseen liittyvien tilien päättämisen varainhoitovuonna 1999;

8. kehottaa puhemiestä välittämään tämän päätöksen neuvostolle, komissiolle, yhteisöjen tuomioistuimelle, tilintarkastustuomioistuimelle ja Euroopan investointipankille sekä julkaisemaan sen *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* (L-sarja).

Julian PRIESTLEY
pääsihteeri

Nicole FONTAINE
puhemies